

## ABSTRACTS

---

### **Attila L. Ádám: *Who Was Shishak, the Egyptian King in the Old Testament?***

This article summarizes some of the well-known archeological and historical evidence for testing new hypotheses that the tenth century BCE biblical Egyptian King Shishak is not identical to the historical Egyptian Pharaoh Shoshenq I (943–922 BC(?)).

The recent views of several scholars (e.g., David Rohl (1950–) and Peter James) is contrary to the conventional Egyptian chronology and Champollion's (1790–1832) 1828 findings. The historical accounts of Shishak in the Books of Kings and Chronicles of the Old Testament are compared to conflicting interpretations of the Shoshenq I hieroglyphics on the Bubastite Portal at the Karnak Temple of Amon-Re.

After the reconsideration of these controversial sources, together with a new chronological theory, derived mostly from genealogical sources, Shoshenq I may be a later Pharaoh. According to some scholars the Hebrew Bible reference to Shishak may be one of the Ramesses Pharaohs.

This newly proposed timetable shortens the timescale either of the Third Intermediate Period (TIP) or the Centuries of Darkness (CoD) period and might provide a better synchronicity between biblical and Egyptian chronology.

**Keywords:** Bubastite Portal, chronology, Egyptology, Hebrew Bible, Karnak (temple), Kings (biblical book); Champollion, Jean-François (1790–1832); James, Peter; Rohl, David (1950–); Shishak (biblical king); Shoshenq I (pharaoh)

### **Sándor Oláh: *Imre Gellérð's Everyday Fears under the Communist Dictatorship***

This article documents the changes Imre Gellérð's (1920–1980) mentality suffered under the pressure of Romanian Communist power. The terror provoked the different stages of fear: fear fed by the slander of fellow ministers,

feigning subjection to the power of the state, and the growing discrepancy between his inner reality and outer behaviour etc.

Eventually Gellérd could not escape his fate. He was imprisoned. On September 11<sup>th</sup>, 1959, Captain Ferenc Pál of Cluj Province's Department of State Security (Securitate) ordered his arrest. On the night of November 5<sup>th</sup> to 6<sup>th</sup>, after the Ministry for Home Affairs' authorization, he was arrested from his Siménfalva (Şimoneşti) parish. On November 14<sup>th</sup>, 1959, the criminal investigation began, with the pretext that between 1956–1958 Gellérd wrote nationalistic, biased sermons against state rule.

**Keywords:** arrest, criminal investigation, Department of State Security, Ministry for Home Affairs, Romanian Communist Government, Securitate, Siménfalva, Şimoneşti; Gellérd, Imre (1920–1980); Pál, Ferenc

## STUDII

Attila L. Ádám	
Cine a fost faraonul Shoshenq din Vechiul Testament? .....	351
Sándor Oláh	
Experiența dictaturii 3. Temerile lui Imre Gellérd (1958–1959) .....	369

## ATELIER

Aba Bartha-Pál	
Date privind istoriografia ediției <i>Cărții de rugăciune. Rugăciuni unitariene.</i> ..	386
László Nagy (sursă)	
Scrisoarea istoricului Lajos Kelemen.....	392

## AMVON – MASA DOMNULUI – LITURGHII

Kinga Réka Székely	
Să nu-mi fie rușine în fața Domnului .....	395
Căldicelul este vărsat de Domnul.....	400
Lașă Luceafărul să răsară în inima ta.....	404
Mesaj de advent în umbra nașterii.....	409
István Ledán M.	
Consolări: consolare în timpul neputinței .....	413
Consolări: consolare în tristețe.....	418
Consolări: consolare în sărăcie.....	422
Consolări: consolare în eșec .....	427

Sándor Kovács	
„Nu mă voi depărta de tine și nu te voi părăsi.” .....	432
Am văzut steaua lui .....	438
<b>RECENZII</b>	
Attila Restás: <i>Gergely Tóth, Ștefan cel Sfânt, Sfânta Coroană, ctitorirea statului în istoriografia protestantă (secolele 16–18)</i> (Budapesta: MTA BTK Történettudományi Intézet, 2016), 236 pp. ....	443
György Gaal: <i>Sub specie æternitatis. Scrierile adunate ale lui Andor Járosi apărute în periodice</i> , ed. Timea BENKŐ (Cluj-Napoca: Romániai Evangélikus-Lutheránus Egyház, 2019), (Bibliotheca Augustana Transsylvania 5.), 448 pp. ....	448
Rezumate.....	458

Indexat de Religious and Theological Abstracts.




---

**Fondat în 1861. Publicat de Biserica Unitariană din Transilvania. Apare trimestrial.**

---

Redactor șef: dr. Sándor Kovács

Redactor: dr. Júlia Eszter Andorkó

Îngrijirea textelor/corectură: Gabriella Dénes, Rodger Mattlage

Tehnoredactor: Péter Virág

Colectivul de redacție: dr. Mihály Balázs, dr. Juliane Brandt, dr. Szabolcs Czire,  
dr. Ildikó Horn, dr. Botond Koppándi, dr. Lehel Molnár, dr. Elek Rezi

Adresa redacției: B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 9, 400105 Cluj-Napoca, Romania

Tel: +40 264 593236, +40 364 405557; fax: +40 264 595927; e-mail: keresztenymagveto@unitarius.org

Tipărit la Tipografia IDEA, Cluj. ISSN 1222-8370.

## STUDIES

Attila L. Ádám

Who was Shishak, the Egyptian King in the Old Testament? ..... 351

Sándor Oláh

Imre Gellérð's Everyday Fears under the Communist Dictatorship ..... 369

## WORKSHOP

Aba Bartha-Pál

Prayer Book Facts. A Publishing History of *Unitarian Prayers* ..... 386

László Nagy (republisher)

Historian Lajos Kelemen's Letter ..... 392

## SERMONS

Kinga Réka Székely

Unashamed Before God ..... 395

The One who is neither Cold nor Warm will be Rejected by God ..... 400

Let the Morning Star Rise in your Heart ..... 404

Advent Message ..... 409

István Ledán M.

Consolations: Consolation in Times of Helplessness ..... 413

Consolations: Consolation in Sorrow ..... 418

Consolations: Consolation in Poverty ..... 422

Consolations: Consolation in Failure ..... 427

Sándor Kovács	
„I will not take away my help from you or give you up.” .....	432
I have seen His Star .....	438

## BOOK REVIEWS

Attila Restás: Gergely TÓTH, <i>Saint Stephen, the Holy Crown, the Establishment of the State in Protestant Historiography (16–18<sup>th</sup> Century)</i> (Budapest: MTA BTK Történettudományi Intézet, 2016), 236 pp. .....	443
György Gaal: <i>Sub specie æternitatis. Collected Writings of Andor Járosi</i> , ed. Timea BENKŐ (Cluj-Napoca: Romániai Evangélikus-Lutheránus Egyház, 2019), (Bibliotheca Augustana Transylvanica 5.), 448 pp. .....	448
Abstracts .....	458

Indexed by Religious and Theological Abstracts.




---

**Year of Foundation: 1861. Publisher: The Transylvanian Unitarian Church. Appears quarterly.**

---

Editor in Chief: dr. Sándor Kovács

Editor: dr. Júlia Eszter Andorkó

Copyreader: Gabriella Dénes, Rodger Mattlage

Layout: Péter Virág

Editorial Board: dr. Mihály Balázs, dr. Julianne Brandt, dr. Szabolcs Czire,  
dr. Ildikó Horn, dr. Botond Koppándi, dr. Lehel Molnár, dr. Elek Rezi

Editorial Office: B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 9, 400105 Cluj-Napoca, Romania

Tel: +40 264 593236, +40 364 405557; fax: +40 264 595927; e-mail: keresztenymagveto@unitarius.org

Printed by the IDEA Printing House. ISSN 1222-8370.

